https://rg.ru/2023/11/26/gorlo-ne-promochat.html

poslanec/deputy

**Депута́ты Госду́мы *proposed ……………………….* запрети́ть рекла́му энерге́тиков**

С инициати́вой вы́ступила *a group of State Duma deputies* ……………………………….. ……………………….. *together with one senator*………………………………………….. Разрабо́тчики законопрое́кта *remind* ……………………………….: произво́дство и реализа́ция безалкого́льных энергети́ческих *drinks in our country* ……………………… ……………………………… не запрещены́.

zbavit se únavy/ to relieve fatigue

to remain cheerful

to continue *pf*

"Энерге́тики соде́ржат в себе́ кофеи́н, таури́н, аминокисло́ты, *sugar* …………………… в большо́м коли́честве и ряд други́х веще́ств, ока́зывающих возбужда́ющее де́йствие на мозг, - *say the authors of the project* …...................................................................... - Как заявля́ют производи́тели, энерге́тики *help a person* ………………………………. снять уста́лость и остава́ться бо́дрым на протяже́нии о́чень до́лгого вре́мени".

Подо́бные *drinks* ……………………….., продолжа́ют депута́ты, *have become very popular …………………………………………………………….. among students and young people……………………………………………………………………..*

"Их люби́тели полага́ют, что они́ помога́ют эффекти́внее подгото́виться *for exams …………………………………………..*  и́ли до́льше *not to sleep* ……………………………. на вечери́нках", - утвержда́ют разрабо́тчики прое́кта.

desire

during a[n exam] session/period

serious side effects

heart attack

podrážděnost/ irritability

sleep disorders

Жела́ние молоды́х люде́й подо́льше остава́ться на нога́х - что в хо́де се́ссии, что *at a party* ……………………………………………. - вполне́ поня́тно. Но есть *problem* ………… Ме́дики и учёные предупрежда́ют, что у таки́х напи́тков есть серьёзные побо́чные эффе́кты, кото́рые мо́гут привести́ к разви́тию серде́чных при́ступов, повыше́нию артериа́льного давле́ния, ри́ску диабе́та, депре́ссии, раздражи́тельности, расстро́йству сна.

illness

Молодёжь ча́сто не отдаёт себе́ отчёт в том, что все вечери́нки ра́но и́ли по́здно зака́нчиваются, а вот боле́зни остаю́тся с на́ми надо́лго. *If not forever ..........................*

"Врачи́ установи́ли, что регуля́рное употребле́ние энерге́тиков вызыва́ет зави́симость, а та́кже истоще́ние exhaustion не́рвной систе́мы, - говори́тся в поясни́тельной запи́ске. - Нере́дки слу́чаи лета́льного исхо́да fataliti

от о́строй серде́чной недоста́точности acute cardiac failure в результа́те употребле́ния подро́стками энерге́тиков в больши́х коли́чествах. Поми́мо пробле́м с сердечно-сосу́дистой систе́мой и обезво́женности dehydration в ря́де слу́чаев энергети́ческие напи́тки мо́гут станови́ться причи́ной о́стрых панкреати́тов. А э́тот вид заболева́ний та́кже мо́жет име́ть лета́льный исхо́д".

bad habit

drugs

Таки́м óбразом, утверждáют разрабóтчики проéкта, энергéтики - это новая врéдная привы́чка нарядý с алкогóлем, табакóм и наркóтиками. При этом *sels* ……………… тонизи́рующих *drinks* ……………………. rostou/are growing …………………......

https://rg.ru/2023/11/26/gorlo-ne-promochat.html

**Депутаты Госдумы предложили запретить рекламу энергетиков**

С инициативой выступила группа депутатов Госдумы вместе с одним сенатором. Разработчики законопроекта напоминают: производство и реализация безалкогольных энергетических напитков в нашей стране не запрещены.

"Энергетики содержат в себе кофеин, таурин, аминокислоты, сахар в большом количестве и ряд других веществ, оказывающих возбуждающее действие на мозг, - рассказывают авторы проекта. - Как заявляют производители, энергетики помогают человеку снять усталость и оставаться бодрым на протяжении очень долгого времени".

Подобные напитки, продолжают депутаты, стали очень популярными среди студентов и молодежи.

"Их любители полагают, что они помогают эффективнее подготовиться к экзаменам или дольше не спать на вечеринках", - утверждают разработчики проекта.

Желание молодых людей подольше оставаться на ногах - что в ходе сессии, что на вечеринке - вполне понятно. Но есть проблема. Медики и ученые предупреждают, что у таких напитков есть серьезные побочные эффекты, которые могут привести к развитию сердечных приступов, повышению артериального давления, риску диабета, депрессии, раздражительности, расстройству сна.

Молодежь часто не отдает себе отчет в том, что все вечеринки рано или поздно заканчиваются, а вот болезни остаются с нами надолго. Если не навсегда.

"Врачи установили, что регулярное употребление энергетиков вызывает зависимость, а также истощение нервной системы, - говорится в пояснительной записке. - Нередки случаи летального исхода от острой сердечной недостаточности в результате употребления подростками энергетиков в больших количествах. Помимо проблем с сердечно-сосудистой системой и обезвоженности в ряде случаев энергетические напитки могут становиться причиной острых панкреатитов. А этот вид заболеваний также может иметь летальный исход".

Таким образом, утверждают разработчики проекта, энергетики - это новая вредная привычка наряду с алкоголем, табаком и наркотиками. При этом продажи тонизирующих напитков растут.

В ряде регионов уже действует запрет на продажу энергетиков лицам до 18 лет. Однако, полагают авторы инициативы, установленные ограничения не дают желаемого эффекта, поскольку энергетики активно рекламируются на телевидении, радио и в Сети. По данным сторонников проекта, продажи энергетиков постоянно растут. Причем если до 2022 года основными производителями этих продуктов выступали зарубежные бренды, то сейчас значительно расширился список российских производителей.

"Учитывая наносимый энергетиками вред здоровью детей, подростков, молодежи и взрослого населения, полагаем необходимым установление на федеральном уровне запрета распространения рекламы этих напитков, как это установлено в отношении табака, - говорится в пояснительной записке. - При этом довод о том, что такой запрет ограничит права потребителей на получение информации о представленных на рынке товарах, является, на наш взгляд, несостоятельным, поскольку речь прежде всего идет о здоровье подрастающего поколения".